

St. George Orthodox Church of Montreal

A parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
www.saintgeorgemontreal.org

كنيسة القديس جاورجيوس الأرثوذكسية في مونتريال
تابعة للأبرشية الأنطاكية الأرثوذكسية المسيحية في شمال أمريكا

555-575 Jean-Talon East; Montreal, QC H2R 1T8; Phone: (514) 276-8533



THIS BULLETIN IS YOURS TO SHARE

يمكنكم متابعة اخبار كنيستنا بقراءة هذه النشرة الأسبوعية

July 6, 2025

**Fourth Sunday after Pentecost & Fourth Sunday of Matthew
Righteous Father Sisoës the Great of Egypt;
Apostles Archippos, Philemon and Onesimos of the Seventy**

٠٤
٠٥
٠٦
٠٧
٠٨
٠٩
١٠
١١
١٢
١٣
١٤
١٥
١٦
١٧
١٨
١٩
٢٠
٢١
٢٢
٢٣
٢٤
٢٥
٢٦
٢٧
٢٨
٢٩
٣٠
٣١
٣٢
٣٣
٣٤
٣٥
٣٦
٣٧
٣٨
٣٩
٤٠
٤١
٤٢
٤٣
٤٤
٤٥
٤٦
٤٧
٤٨
٤٩
٥٠
٥١
٥٢
٥٣
٥٤
٥٥
٥٦
٥٧
٥٨
٥٩
٦٠
٦١
٦٢
٦٣
٦٤
٦٥
٦٦
٦٧
٦٨
٦٩
٧٠
٧١
٧٢
٧٣
٧٤
٧٥
٧٦
٧٧
٧٨
٧٩
٨٠
٨١
٨٢
٨٣
٨٤
٨٥
٨٦
٨٧
٨٨
٨٩
٩٠
٩١
٩٢
٩٣
٩٤
٩٥
٩٦
٩٧
٩٨
٩٩
١٠٠
١٠١
١٠٢
١٠٣
١٠٤
١٠٥
١٠٦
١٠٧
١٠٨
١٠٩
١١٠
١١١
١١٢
١١٣
١١٤
١١٥
١١٦
١١٧
١١٨
١١٩
١٢٠
١٢١
١٢٢
١٢٣
١٢٤
١٢٥
١٢٦
١٢٧
١٢٨
١٢٩
١٣٠
١٣١
١٣٢
١٣٣
١٣٤
١٣٥
١٣٦
١٣٧
١٣٨
١٣٩
١٤٠
١٤١
١٤٢
١٤٣
١٤٤
١٤٥
١٤٦
١٤٧
١٤٨
١٤٩
١٥٠
١٥١
١٥٢
١٥٣
١٥٤
١٥٥
١٥٦
١٥٧
١٥٨
١٥٩
١٦٠
١٦١
١٦٢
١٦٣
١٦٤
١٦٥
١٦٦
١٦٧
١٦٨
١٦٩
١٧٠
١٧١
١٧٢
١٧٣
١٧٤
١٧٥
١٧٦
١٧٧
١٧٨
١٧٩
١٨٠
١٨١
١٨٢
١٨٣
١٨٤
١٨٥
١٨٦
١٨٧
١٨٨
١٨٩
١٩٠
١٩١
١٩٢
١٩٣
١٩٤
١٩٥
١٩٦
١٩٧
١٩٨
١٩٩
٢٠٠
٢٠١
٢٠٢
٢٠٣
٢٠٤
٢٠٥
٢٠٦
٢٠٧
٢٠٨
٢٠٩
٢١٠
٢١١
٢١٢
٢١٣
٢١٤
٢١٥
٢١٦
٢١٧
٢١٨
٢١٩
٢٢٠
٢٢١
٢٢٢
٢٢٣
٢٢٤
٢٢٥
٢٢٦
٢٢٧
٢٢٨
٢٢٩
٢٣٠
٢٣١
٢٣٢
٢٣٣
٢٣٤
٢٣٥
٢٣٦
٢٣٧
٢٣٨
٢٣٩
٢٤٠
٢٤١
٢٤٢
٢٤٣
٢٤٤
٢٤٥
٢٤٦
٢٤٧
٢٤٨
٢٤٩
٢٥٠
٢٥١
٢٥٢
٢٥٣
٢٥٤
٢٥٥
٢٥٦
٢٥٧
٢٥٨
٢٥٩
٢٦٠
٢٦١
٢٦٢
٢٦٣
٢٦٤
٢٦٥
٢٦٦
٢٦٧
٢٦٨
٢٦٩
٢٧٠
٢٧١
٢٧٢
٢٧٣
٢٧٤
٢٧٥
٢٧٦
٢٧٧
٢٧٨
٢٧٩
٢٨٠
٢٨١
٢٨٢
٢٨٣
٢٨٤
٢٨٥
٢٨٦
٢٨٧
٢٨٨
٢٨٩
٢٩٠
٢٩١
٢٩٢
٢٩٣
٢٩٤
٢٩٥
٢٩٦
٢٩٧
٢٩٨
٢٩٩
٣٠٠
٣٠١
٣٠٢
٣٠٣
٣٠٤
٣٠٥
٣٠٦
٣٠٧
٣٠٨
٣٠٩
٣١٠
٣١١
٣١٢
٣١٣
٣١٤
٣١٥
٣١٦
٣١٧
٣١٨
٣١٩
٣٢٠
٣٢١
٣٢٢
٣٢٣
٣٢٤
٣٢٥
٣٢٦
٣٢٧
٣٢٨
٣٢٩
٣٣٠
٣٣١
٣٣٢
٣٣٣
٣٣٤
٣٣٥
٣٣٦
٣٣٧
٣٣٨
٣٣٩
٣٤٠
٣٤١
٣٤٢
٣٤٣
٣٤٤
٣٤٥
٣٤٦
٣٤٧
٣٤٨
٣٤٩
٣٥٠
٣٥١
٣٥٢
٣٥٣
٣٥٤
٣٥٥
٣٥٦
٣٥٧
٣٥٨
٣٥٩
٣٦٠
٣٦١
٣٦٢
٣٦٣
٣٦٤
٣٦٥
٣٦٦
٣٦٧
٣٦٨
٣٦٩
٣٧٠
٣٧١
٣٧٢
٣٧٣
٣٧٤
٣٧٥
٣٧٦
٣٧٧
٣٧٨
٣٧٩
٣٨٠
٣٨١
٣٨٢
٣٨٣
٣٨٤
٣٨٥
٣٨٦
٣٨٧
٣٨٨
٣٨٩
٣٩٠
٣٩١
٣٩٢
٣٩٣
٣٩٤
٣٩٥
٣٩٦
٣٩٧
٣٩٨
٣٩٩
٤٠٠
٤٠١
٤٠٢
٤٠٣
٤٠٤
٤٠٥
٤٠٦
٤٠٧
٤٠٨
٤٠٩
٤١٠
٤١١
٤١٢
٤١٣
٤١٤
٤١٥
٤١٦
٤١٧
٤١٨
٤١٩
٤٢٠
٤٢١
٤٢٢
٤٢٣
٤٢٤
٤٢٥
٤٢٦
٤٢٧
٤٢٨
٤٢٩
٤٣٠
٤٣١
٤٣٢
٤٣٣
٤٣٤
٤٣٥
٤٣٦
٤٣٧
٤٣٨
٤٣٩
٤٤٠
٤٤١
٤٤٢
٤٤٣
٤٤٤
٤٤٥
٤٤٦
٤٤٧
٤٤٨
٤٤٩
٤٥٠
٤٥١
٤٥٢
٤٥٣
٤٥٤
٤٥٥
٤٥٦
٤٥٧
٤٥٨
٤٥٩
٤٦٠
٤٦١
٤٦٢
٤٦٣
٤٦٤
٤٦٥
٤٦٦
٤٦٧
٤٦٨
٤٦٩
٤٧٠
٤٧١
٤٧٢
٤٧٣
٤٧٤
٤٧٥
٤٧٦
٤٧٧
٤٧٨
٤٧٩
٤٨٠
٤٨١
٤٨٢
٤٨٣
٤٨٤
٤٨٥
٤٨٦
٤٨٧
٤٨٨
٤٨٩
٤٩٠
٤٩١
٤٩٢
٤٩٣
٤٩٤
٤٩٥
٤٩٦
٤٩٧
٤٩٨
٤٩٩
٥٠٠
٥٠١
٥٠٢
٥٠٣
٥٠٤
٥٠٥
٥٠٦
٥٠٧
٥٠٨
٥٠٩
٥١٠
٥١١
٥١٢
٥١٣
٥١٤
٥١٥
٥١٦
٥١٧
٥١٨
٥١٩
٥٢٠
٥٢١
٥٢٢
٥٢٣
٥٢٤
٥٢٥
٥٢٦
٥٢٧
٥٢٨
٥٢٩
٥٣٠
٥٣١
٥٣٢
٥٣٣
٥٣٤
٥٣٥
٥٣٦
٥٣٧
٥٣٨
٥٣٩
٥٤٠
٥٤١
٥٤٢
٥٤٣
٥٤٤
٥٤٥
٥٤٦
٥٤٧
٥٤٨
٥٤٩
٥٥٠
٥٥١
٥٥٢
٥٥٣
٥٥٤
٥٥٥
٥٥٦
٥٥٧
٥٥٨
٥٥٩
٥٦٠
٥٦١
٥٦٢
٥٦٣
٥٦٤
٥٦٥
٥٦٦
٥٦٧
٥٦٨
٥٦٩
٥٧٠
٥٧١
٥٧٢
٥٧٣
٥٧٤
٥٧٥
٥٧٦
٥٧٧
٥٧٨
٥٧٩
٥٨٠
٥٨١
٥٨٢
٥٨٣
٥٨٤
٥٨٥
٥٨٦
٥٨٧
٥٨٨
٥٨٩
٥٩٠
٥٩١
٥٩٢
٥٩٣
٥٩٤
٥٩٥
٥٩٦
٥٩٧
٥٩٨
٥٩٩
٦٠٠
٦٠١
٦٠٢
٦٠٣
٦٠٤
٦٠٥
٦٠٦
٦٠٧
٦٠٨
٦٠٩
٦١٠
٦١١
٦١٢
٦١٣
٦١٤
٦١٥
٦١٦
٦١٧
٦١٨
٦١٩
٦٢٠
٦٢١
٦٢٢
٦٢٣
٦٢٤
٦٢٥
٦٢٦
٦٢٧
٦٢٨
٦٢٩
٦٣٠
٦٣١
٦٣٢
٦٣٣
٦٣٤
٦٣٥
٦٣٦
٦٣٧
٦٣٨
٦٣٩
٦٤٠
٦٤١
٦٤٢
٦٤٣
٦٤٤
٦٤٥
٦٤٦
٦٤٧
٦٤٨
٦٤٩
٦٥٠
٦٥١
٦٥٢
٦٥٣
٦٥٤
٦٥٥
٦٥٦
٦٥٧
٦٥٨
٦٥٩
٦٦٠
٦٦١
٦٦٢
٦٦٣
٦٦٤
٦٦٥
٦٦٦
٦٦٧
٦٦٨
٦٦٩
٦٧٠
٦٧١
٦٧٢
٦٧٣
٦٧٤
٦٧٥
٦٧٦
٦٧٧
٦٧٨
٦٧٩
٦٨٠
٦٨١
٦٨٢
٦٨٣
٦٨٤
٦٨٥
٦٨٦
٦٨٧
٦٨٨
٦٨٩
٦٩٠
٦٩١
٦٩٢
٦٩٣
٦٩٤
٦٩٥
٦٩٦
٦٩٧
٦٩٨
٦٩٩
٧٠٠
٧٠١
٧٠٢
٧٠٣
٧٠٤
٧٠٥
٧٠٦
٧٠٧
٧٠٨
٧٠٩
٧١٠
٧١١
٧١٢
٧١٣
٧١٤
٧١٥
٧١٦
٧١٧
٧١٨
٧١٩
٧٢٠
٧٢١
٧٢٢
٧٢٣
٧٢٤
٧٢٥
٧٢٦
٧٢٧
٧٢٨
٧٢٩
٧٣٠
٧٣١
٧٣٢
٧٣٣
٧٣٤
٧٣٥
٧٣٦
٧٣٧
٧٣٨
٧٣٩
٧٤٠
٧٤١
٧٤٢
٧٤٣
٧٤٤
٧٤٥
٧٤٦
٧٤٧
٧٤٨
٧٤٩
٧٥٠
٧٥١
٧٥٢
٧٥٣
٧٥٤
٧٥٥
٧٥٦
٧٥٧
٧٥٨
٧٥٩
٧٦٠
٧٦١
٧٦٢
٧٦٣
٧٦٤
٧٦٥
٧٦٦
٧٦٧
٧٦٨
٧٦٩
٧٧٠
٧٧١
٧٧٢
٧٧٣
٧٧٤
٧٧٥
٧٧٦
٧٧٧
٧٧٨
٧٧٩
٧٨٠
٧٨١
٧٨٢
٧٨٣
٧٨٤
٧٨٥
٧٨٦
٧٨٧
٧٨٨
٧٨٩
٧٩٠
٧٩١
٧٩٢
٧٩٣
٧٩٤
٧٩٥
٧٩٦
٧٩٧
٧٩٨
٧٩٩
٨٠٠
٨٠١
٨٠٢
٨٠٣
٨٠٤
٨٠٥
٨٠٦
٨٠٧
٨٠٨
٨٠٩
٨١٠
٨١١
٨١٢
٨١٣
٨١٤
٨١٥
٨١٦
٨١٧
٨١٨
٨١٩
٨٢٠
٨٢١
٨٢٢
٨٢٣
٨٢٤
٨٢٥
٨٢٦
٨٢٧
٨٢٨
٨٢٩
٨٣٠
٨٣١
٨٣٢
٨٣٣
٨٣٤
٨٣٥
٨٣٦
٨٣٧
٨٣٨
٨٣٩
٨٤٠
٨٤١
٨٤٢
٨٤٣
٨٤٤
٨٤٥
٨٤٦
٨٤٧
٨٤٨
٨٤٩
٨٥٠
٨٥١
٨٥٢
٨٥٣
٨٥٤
٨٥٥
٨٥٦
٨٥٧
٨٥٨
٨٥٩
٨٦٠
٨٦١
٨٦٢
٨٦٣
٨٦٤
٨٦٥
٨٦٦
٨٦٧
٨٦٨
٨٦٩
٨٧٠
٨٧١
٨٧٢
٨٧٣
٨٧٤
٨٧٥
٨٧٦
٨٧٧
٨٧٨
٨٧٩
٨٨٠
٨٨١
٨٨٢
٨٨٣
٨٨٤
٨٨٥
٨٨٦
٨٨٧
٨٨٨
٨٨٩
٨٩٠
٨٩١
٨٩٢
٨٩٣
٨٩٤
٨٩٥
٨٩٦
٨٩٧
٨٩٨
٨٩٩
٩٠٠
٩٠١
٩٠٢
٩٠٣
٩٠٤
٩٠٥
٩٠٦
٩٠٧
٩٠٨
٩٠٩
٩١٠
٩١١
٩١٢
٩١٣
٩١٤
٩١٥
٩١٦
٩١٧
٩١٨
٩١٩
٩٢٠
٩٢١
٩٢٢
٩٢٣
٩٢٤
٩٢٥
٩٢٦
٩٢٧
٩٢٨
٩٢٩
٩٣٠
٩٣١
٩٣٢
٩٣٣
٩٣٤
٩٣٥
٩٣٦
٩٣٧
٩٣٨
٩٣٩
٩٤٠
٩٤١
٩٤٢
٩٤٣
٩٤٤
٩٤٥
٩٤٦
٩٤٧
٩٤٨
٩٤٩
٩٥٠
٩٥١
٩٥٢
٩٥٣
٩٥٤
٩٥٥
٩٥٦
٩٥٧
٩٥٨
٩٥٩
٩٦٠
٩٦١
٩٦٢
٩٦٣
٩٦٤
٩٦٥
٩٦٦
٩٦٧
٩٦٨
٩٦٩
٩٧٠
٩٧١
٩٧٢
٩٧٣
٩٧٤
٩٧٥
٩٧٦
٩٧٧
٩٧٨
٩٧٩
٩٨٠
٩٨١
٩٨٢
٩٨٣
٩٨٤
٩٨٥
٩٨٦
٩٨٧
٩٨٨
٩٨٩
٩٩٠
٩٩١
٩٩٢
٩٩٣
٩٩٤
٩٩٥
٩٩٦
٩٩٧
٩٩٨
٩٩٩
١٠٠٠

Sunday, July 6 2025

saintgeorgemontreal.org

PARISH CONTACT INFORMATION	
CLERGY	Organizations/Groups Contact Information You are welcome to Join in with them!
<p>His Eminence Metropolitan SABA Archbishop of New York and Metropolitan of all North America</p> <p>His Grace Bishop ALEXANDER Auxiliary Bishop of the Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York</p> <p>V. Rev. Dr. Joseph Purpura, Pastor الأب جوزيف پورپورا frjoseph@saintgeorgemontreal.org</p> <p>Rev. Fr. Gabriel Abdel Nour, الأب غابرييل عبد النور Assistant Pastor, frgabriel@saintgeorgemontreal.org</p> <p>Rev. Fr. Nicholas Kassab, Attached الأب نقولا كساب Philip Genest, Nicolas Bayouk & Christian Kishfy, Sub-Deacons</p>	<p>CHOIRS: ST. GEORGE CHOIR ST. GEORGE CHILDREN'S CHOIR St. GEORGE BYZANTINE YOUTH CHOIR Bronwyn Schuman, Choir Director, choir@saintgeorgemontreal.org</p> <p>CHANTERS: Georges Fattouh, First Chanter, Nagy Helal Johana Tannous</p> <p>ANTIOCHIAN WOMEN: Linda Alexander, President, abralinann@yahoo.ca</p> <p>TEEN SOYO: George Louca, President, soyo@saintgeorgemontreal.org</p> <p>YOUNG ADULTS MINISTRY (YAM): George Khouri, President, YAM@saintgeorgemontreal.org</p> <p>CHURCH SCHOOL: Rouba Khouri, roubak@saintgeorgemontreal.org</p> <p>ORDER OF ST. IGNATIUS OF ANTIOCH: Carol Jazzar, president@saintgeorgemontreal.org</p> <p>LE CERCLE ST. GEORGE: Hedy Ephtimios, hedy.ephtimios@gmail.com Magda Naim, magdanaim75@gmail.com Barbara Meimari, barbie.meimari@gmail.com</p> <p>ST. GEORGE SOCIAL CLUB: Nick Maliha, Coordinator, nick.maliha@gmail.com</p> <p>ARABIC BIBLE FELLOWSHIP: Nick Maliha, Coordinator, nick.maliha@gmail.com</p> <p>WEST ISLAND BIBLE STUDY (English): Diane Nemer, Coordinator, remenenaidd@videotron.ca</p> <p>LEGACY & TRINITY FUNDS: Peter Auger, Chairman, peterlegacy@saintgeorgemontreal.org</p> <p>COMMUNITY CARE & COMFORT: Carolyn Zigayer, carolyn@freedin.ca Kim Awada, kimawada@gmail.com</p> <p>ICON STUDIO: Virginie Desjardins, virginieicones@gmail.com Icon Classes Available upon Registration</p> <p>MOTHER'S GROUP: Kh. Kathleen Purpura, Kathleen@orthodoxyouth.com</p> <p>MEN'S BROTHERHOOD GROUP: Ion Materinca, mensbrotherhood@saintgeorgemontreal.org</p>
PARISH COUNCIL	
<p>Carol Jazzar, <i>President of the Parish Council</i> president@saintgeorgemontreal.org</p> <p>Elie Mallouk <i>Vice-President</i></p> <p>Gregory Ayoup <i>Treasurer</i></p> <p>Tamara Karawi <i>Secretary</i></p> <p>Samer Al Laham, Kim Awada, Laura Habib, Fares Maalouly, Nick Maliha, Cynthia Mégélas</p> <p>Fr Joseph Purpura, <i>Pastor</i></p> <p>Alan Rossy, <i>Immediate Past President</i></p>	
OFFICE ADMINISTRATION STAFF	
<p>Viviane Gédéon, <i>Office Administrator</i>, info@saintgeorgemontreal.org Arranging sacraments (baptisms, weddings, funerals); home and hospital visits; membership, dues and donations; hall reservations.</p>	
YOUTH DIRECTOR	
<p>Hayat Kassab, Youth and Mentoring Director, youth@saintgeorgemontreal.org</p>	
	OFFICE HOURS
	<p>Monday - Friday from 8:00 am — 4:00 pm</p>

**His Eminence
The Most Reverend
Metropolitan SABA**



**Archbishop of New York
and Metropolitan of
All North America**

**ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA**

Prot. no.: 344/2025

July 1, 2025

Beloved in Christ,

I pray you had a blessed celebration of the patrons and protectors of our Holy See of Antioch, Saints Peter and Paul. Our group of pilgrims was blessed to celebrate this important occasion in our spiritual home this year at the Patriarchal Monastery of Balamand, Lebanon.

Since the terrorist bombing of our Prophet Elias Church in Dweilaa, Damascus, Syria a week ago, we have received many inquiries from people and organizations asking how they can help the survivors and the families of those who lost their lives.

We have set up a special charitable account at the Archdiocese Headquarters for this purpose. All the proceeds will be forwarded to His Beatitude Patriarch John X for distribution to the survivors and families. Needless to say, after this traumatic and life-changing event, they need counseling, medical help and the basic necessities of life as they will not be able to function for some time.

In many cases, the families who lost their loved ones lost their main financial providers. Others will need long-term financial support as they have sustained the loss of bodily parts, making them permanent dependents unable to work to sustain their families.

Continued...

"The disciples were first called Christians in Antioch" (Acts 11: 26)

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

Here is how you can donate to help the survivors and surviving family members:

- Online through the “2025 Prophet Elias Church of Damascus, Syria Relief Fund.”
- By check, either personally or **through your parish** that will, in turn, send the collected funds to the Archdiocese Headquarters, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238. Make checks payable to the Antiochian Archdiocese with “Prophet Elias Church Relief Fund” in the memo. (For tax receipt purpose, please make the checks payable to St. George Orthodox Church and earmarked Prophet Elias Church Relief Fund or call the Church office 514 276-8533 ext. 200)

Thank you for helping to alleviate the suffering of our brothers and sisters in Christ. Wishing you God’s every blessing, I remain,

Your Father in Christ,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'T. Saba'.

+**SABA**

Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

“The disciples were first called Christians in Antioch” (Acts 11: 26)

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

On the Interpretation of the Holy Bible, Part Four

By His Eminence Metropolitan Saba (Isper)

I received several questions seeking clarification on what is meant by contemporary and new approaches to the Bible. I will try to answer by drawing on the words of Metropolitan Kallistos Ware [published in an interview with Mr. Kyriakos Markides in his book *Gifts of the Desert*, chapter eight, "Converted" on pages 160-163].

The modern mind, stemming from its scientific rigor and analytical capabilities on the one hand, and the advancements in sciences as mentioned earlier¹ on the other, raises questions that were not previously posed with such intensity in the past. Among these questions are: How did the event happen? What exactly occurred? What explains the similarities between some stories, especially in the Old Testament, and the literary and cultural discoveries of ancient Babylonian, Assyrian, and other civilizations?

Using the language of the era in which we live to convey the Christian message is natural and indispensable. This is not an innovation or a deviation from the norm. However, when we preach ideas that contradict our faith and do not align with "the faith once for all delivered to the saints" (Jude 1:3), we fall into heresy. The matter is extremely delicate.

Let us start with the Gospel, where we find that all the parables of the Lord Jesus were agricultural, stemming from the cultural reality of Palestine at that time. He spoke of the mustard seed, the sower, and the shepherd, among others, because these were the language of the environment in which He lived, and these parables were understood by the people He addressed and sought to save at that time and place.

We are compelled to explain the historical context of the text to prepare for entering its meaning and intent. For example, today, we must explain the agricultural practices in the Middle East during the time of Christ's message before interpreting the parable of the sower. This helps people understand how seeds fell on rocky paths, among thorns, and on fertile soil.

Using earthly sciences as auxiliary tools in conveying the message is not new. This approach was adopted by the Apostle Paul when he preached Christ to the people of Athens. He began from their religious reality, which he observed in Athens (the altar to the unknown god), and cited some of their Greek poets: "For in Him we live and move and have our being" (Acts 17:28), to bring them closer to what he wanted to preach.

Continued...

Returning to the first question, we previously mentioned challenges to faith brought about by history, archaeology, and scientific advancement concerning many biblical texts, especially in the Old Testament. These challenges did not exist before the 18th century. These challenges compel the Church to engage in dialogue and provide faithful responses. As long as we believe in the active and living presence of the Holy Spirit in the Church, we must believe in its continuous creativity and inspiration, enabling the Church to continue its mission to save the world.

It must be noted that the critical approach to studying the Bible is not a single school; its methods of interpretation vary greatly. Metropolitan Kallistos states:

As for the critical approach to studying the Bible, it must first be noted that the critical approach is not a single school; its methods of interpretation vary greatly. Metropolitan Kallistos states:

“God has given us a reasoning brain. And we should use this gift to the full. Therefore, the critical study of the New Testament, using all the resources of scholarship, is something that we Orthodox should approve. We do not serve Christ, who is the Truth, by simply shutting our ears and eyes and refusing to listen or look. So, there is certainly a place for the critical study of the Bible. We Orthodox may not always agree with the conclusions of the liberal theologians, but we do affirm the principle of free inquiry. Second, we Orthodox in our approach to the Bible are not adopting exactly the viewpoint of Protestants fundamentalist. Like them, we believe that the Bible is true. But we do not isolate each sentence, each word on its own. We look at the total message of the Bible. This has always been the Orthodox principle of scriptural interpretation: that we take the Bible as a whole and we understand one part of the Bible in the light of another. So, we do not isolate texts in the way some fundamentalists do. I would go further than that. We also need to say that there are many ways of expressing truth and that literal truth of a worldly factual type is not the only kind of truth.

"The true understanding of the scripture comes not just through historical inquiry about biblical origins, but through seeing how scripture has been lived and understood in the Church. This is the difficulty of the historical-critical approach, that it isolates the reasoning brain and is carried out in the scholar's study, whereas the true understanding of scripture comes through the total person, and we have many other ways of understanding as well as the reasoning brain. It comes not through sitting alone in a library, reading books.

Continued...

It comes also, and much more fundamentally, through worship, through sharing the life of the community, through praying together - praying with our understanding but also with our heart, which is something far deeper than just the emotions or reasoning brain. And so, the true understanding of scripture comes through participation in the worshiping life of the Church. The true interpreters of scripture are not so much the learned scholars, though we should listen to them. The true interpreters of scripture are the saints

"There is a tendency to isolate the letter of scripture. But to truly understand scripture we have to understand it liturgically and experientially: through the celebration of the Divine Liturgy, through participation in the sacraments, through the preaching of the Church, through the lives of its spiritual fathers and mothers. All of this forms part of the total richness of the Church. This is the context we have for understanding scripture. We allow full scope to the witness of the saints. Let us remember what was said by a great Serbian bishop Nikolai Velimirovic, who is already regarded as a saint by the Serbian Church. He said: 'The opinions of the scholars may be marvelously clever and yet they may be completely wrong. Whereas,' he added, 'the words of the saints are often simple but always right.'

"We should not reject scholarship, but as I pointed out, we should recognize that alongside the use of reasoning brain, the dianoia, the truth is apprehended more profoundly through prayer, through a life of holiness, a life of living compassion. The true understanding of the Bible comes through God's revelation on this level to the heart, to the nous, to the spiritual vision, not just to the discursive reason."



Divine Liturgy Variables for Sunday, July 6, 2025

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE THREE

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

APOLYTIKION OF ST. GEORGE IN TONE FOUR

As deliverer of captives and defender of the poor; healer of the infirm, champion of kings; victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God; for our souls' salvation.

KONTAKION IN TONE TWO

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

طروبارية القيامة باللحن الثالث

لِنَقْرَحِ السَّمَاوِيَّاتِ وَتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتِ، لَأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَصَارَ بِكْرَ الْأَمْوَاتِ، وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنْحَ الْعَالَمِ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

طروبارية القديس جاورجيوس باللحن الرابع

بِمَا أَنْتَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرِّرٌ وَمُعْتَقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ، وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ، وَعَنْ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشَّهَدَاءِ جَاورْجِيُوسُ اللَّابِسِ الظَّفَرِ، تَشْفَعْ إِلَى الْمَسِيحِ إِلَهِهِ فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا.

القنداق باللحن الثاني

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَةِ، الْوَسِيطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْذُودَةِ، لَا تُعْرِضِي عَنْ أَصْوَاتِ طَلِبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنْتَ صَالِحَةٌ، نَحْنُ الصَّارِخِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بِإِدْرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ وَأُسْرِعِي فِي الطَّلِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمُكْرَمِيكِ.



THE EPISTLE

*Sing praises to our God, sing praises.
Clap your hands all ye peoples.*

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Romans. (6:18-23)

Brethren, having been set free from sin, you have become slaves of righteousness. I am speaking in human terms, because of your natural limitations. For just as you once yielded your members to impurity and to greater and greater iniquity, so now yield your members to righteousness for sanctification. When you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness. But then what return did you get from the things of which you are now ashamed? The end of those things is death. But now that you have been set free from sin and have become slaves of God, the return you get is sanctification and its end, eternal life. For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

الرسالة

رَتِّلُوا لِإِلَهِنَا رَتِّلُوا. يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ صَفِّقُوا بِالْأَيْدِي.

فَصْلٌ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولُسَ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ رُومِيَّةِ.

يَا إِخْوَةُ، بَعْدَ أَنْ أُعْتِقْتُمْ مِنَ الْخَطِيئَةِ أَصَبَحْتُمْ عَبِيدًا لِلْبِرِّ. أَقُولُ كَلَامًا بَشَرِيًّا مِنْ أَجْلِ ضَعْفِ أَجْسَادِكُمْ، فَإِنَّكُمْ كَمَا جَعَلْتُمْ أَعْضَاءَكُمْ عَبِيدًا لِلتَّجَاسَةِ وَالْإِثْمِ لِلْإِثْمِ، كَذَلِكَ الْآنَ اجْعَلُوا أَعْضَاءَكُمْ عَبِيدًا لِلْبِرِّ لِلْقَدَاسَةِ. لِأَنَّكُمْ حِينَ كُنْتُمْ عَبِيدًا لِلْخَطِيئَةِ كُنْتُمْ أَحْرَارًا مِنَ الْبِرِّ. فَأَيُّ ثَمَرٍ حَصَلَ لَكُمْ مِنَ الْأُمُورِ الَّتِي تَسْتَحْيُونَ مِنْهَا الْآنَ، فَإِنَّمَا عَاقِبَتُهَا الْمَوْتُ. وَأَمَّا الْآنَ فَإِذْ قَدْ أُعْتِقْتُمْ مِنَ الْخَطِيئَةِ وَاسْتُعِيدْتُمْ لِلَّهِ فَإِنَّ لَكُمْ ثَمَرَكَمُ الْقَدَاسَةِ، وَالْعَاقِبَةُ هِيَ الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ. لِأَنَّ أَجْرَةَ الْخَطِيئَةِ مَوْتُ، وَمَوْهَبَةُ اللَّهِ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبِّنَا.

UPCOMING PARISH EVENTS

Join us and come to the Church to attend church services in person.

For the Live feed, please join us on Facebook

https://www.facebook.com/stgeorgemtl/live_videos

July 2025

Sunday 6 - 4th Sunday of Matthew

- * 09:15 am Sunday Orthros
- * 10:30 am Divine Liturgy

Wednesday 9

- * 09:00 am Divine Liturgy for Summer Day Camp.

Friday 11

- * 06:30 pm Vespers for Saint Paisios

Saturday 12

- * 02:00 pm Arabic classes
- * 04:00 pm Mother's Group Gathering in the Youth Center
- * 06:00 pm Young Adults Meeting
- * 06:30 pm Vespers
- * 07:30 pm Arabic Bible Study

Sunday 13 - Sunday of the Holy Fathers of the 4th Ecumenical Council

- * 09:15 am Sunday Orthros
- * 10:30 am Divine Liturgy

Monday 14

- * 06:30 pm Vespers for St. Nicholas & Habib Khaché

Wednesday 16

- * 09:00 am Divine Liturgy for Summer Day Camp.

Saturday 19

- * 02:00 pm Arabic classes
- * 06:00 pm Young Adults Meeting
- * 06:30 pm Vespers

Sunday 20 - 6th Sunday of Matthew

- * 09:15 am Sunday Orthros
- * 10:30 am Divine Liturgy





Prayers Offered For the Living

For the Orthodox Servants of God:

Sami Odeh; Youssef Salib; Lucy Ayoub; Elizabeth Gavril;
Christine Maria; Lorraine Bishara; Claude Maalouf Farah; JP;
Julie Grillakis; Julie; Sophia Jabbour; George Khairallah;
Robert, Jessica & Anthony; Shadeed; Elie Doro;
Mary Aboud; Josée Bernaquez;
Gaby, Nada & Nicolas Mouacdié;
Josephine Soury; Fouad.

Prayers in memory of

Claude Maalouf Farah (Newly departed)

Memorials today

Huguette Gebeily (40 days)

Our heartfelt sympathies to

The Maalouf, Farah & Issid families on the loss of Claude,
who fell asleep in the Lord in Lebanon on June 30th

Forthcoming wedding Saturday, July 12 at 3:00 pm

Kanan Bachour, son of Samer Bachour & Mai Chamas to
Renée Abboud, daughter of the late Elias Abboud & Dima Oska



L'ÉPÎTRE

*Que ta miséricorde, Seigneur, soit sur nous.
Exultez dans le Seigneur, vous les justes.*

Lecture de l'épître du saint apôtre Paul aux Romains.

Frères, ayant été affranchis du péché, vous êtes devenus esclaves de la justice. - Je parle à la manière des hommes, à cause de la faiblesse de votre chair. - De même, donc, que vous avez livré vos membres comme esclaves à l'impureté et à l'iniquité, pour arriver à l'iniquité, ainsi maintenant livrez vos membres comme esclaves à la justice, pour arriver à la sainteté. Car, lorsque vous étiez esclaves du péché, vous étiez libres à l'égard de la justice.

Quels fruits portiez-vous alors ? Des fruits dont vous rougissez aujourd'hui. Car la fin de ces choses, c'est la mort. Mais maintenant, étant affranchis du péché et devenus esclaves de Dieu, vous avez pour fruit la sainteté et pour fin la vie éternelle. Car le salaire du péché, c'est la mort ; mais le don gratuit de Dieu, c'est la vie éternelle en Jésus Christ notre Seigneur.

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (8:5– 13)

At that time, as Jesus entered Capernaum, a centurion came forward to him, beseeching Him and saying, "Lord, my servant is lying paralyzed at home, in terrible distress." And Jesus said to him, "I will come and heal him." But the centurion answered Him, "Lord, I am not worthy to have you come under my roof; but only say the word, and my servant will be healed. For I am a man under authority, with soldiers under me; and I say to one, 'Go,' and he goes, and to another, 'Come,' and he comes, and to my slave, 'Do this,' and he does it." When Jesus heard him, He marveled, and said to those who followed him, "Truly, I say to you, not even in Israel have I found such faith. I tell you, many will come from east and west and sit at table with Abraham, Isaac, and Jacob in the Kingdom of Heaven, while the sons of the kingdom will be thrown into the outer darkness; there men will weep and gnash their teeth." And to the centurion Jesus said, "Go; be it done for you as you have believed." And the servant was healed at that very moment.



الإنجيل

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، دَخَلَ يَسُوعُ كَفَرْنَاهُومَ، فَدَنَا إِلَيْهِ قَائِدُ مِئَةٍ، وَطَلَبَ إِلَيْهِ قَائِلًا: يَا رَبِّ إِنَّ فَتَايَ مُلْقَى فِي الْبَيْتِ مُحَلَّلًا يُعَذِّبُ بِعَذَابٍ شَدِيدٍ. فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: أَنَا آتِي وَأَشْفِيهِ. فَأَجَابَ قَائِدُ الْمِئَةِ قَائِلًا: يَا رَبِّ، لَسْتُ مُسْتَحِقًّا أَنْ تَدْخُلَ تَحْتَ سَقْفِي، وَلَكِنْ قُلْ كَلِمَةً لَا غَيْرَ، فَيَبْرَأَ فَتَايَ. فَإِنِّي أَنَا إِنْسَانٌ تَحْتَ سُلْطَانٍ، وَلِي جُنْدٌ تَحْتَ يَدَيَّ، أَقُولُ لِهَذَا "اذهَبْ"، فَيَذْهَبُ، وَلِلْآخَرِ "اِنْتَ"، فَيَأْتِي، وَلِعَبْدِي "اعْمَلْ هَذَا"، فَيَعْمَلُ. فَلَمَّا سَمِعَ يَسُوعُ، تَعَجَّبَ وَقَالَ لِلَّذِينَ يَتَّبِعُونَهُ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، إِنِّي لَمْ أَجِدْ إِيمَانًا بِمِثْقَادٍ هَذَا وَلَا فِي إِسْرَائِيلَ. أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّ كَثِيرِينَ سَيَأْتُونَ مِنَ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ وَيَتَكُونُونَ مَعَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ. وَأَمَّا بَنُو الْمَلَكُوتِ فَيُلْقَوْنَ فِي الظُّلْمَةِ الْبَرَّانِيَّةِ. هُنَاكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَصَرِيفُ الْأَسْنَانِ. ثُمَّ قَالَ يَسُوعُ لِقَائِدِ الْمِئَةِ: اذْهَبْ، وَلْيَكُنْ لَكَ كَمَا آمَنْتَ. فَشَفِيَ فَتَاهُ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ.

L'ÉVANGILE

Lecture de l'Évangile selon saint Matthieu

En ce temps-là, Comme Jésus entrait dans Capharnaüm, un centurion l'aborda, le priant et disant : « Seigneur, mon serviteur est couché à la maison, atteint de paralysie et souffrant beaucoup. » Jésus lui dit : « J'irai, et je le guérirai ». Le centurion répondit : « Seigneur, je ne suis pas digne que tu entres sous mon toit ; mais dis seulement un mot, et mon serviteur sera guéri. Car, moi qui suis soumis à des supérieurs, j'ai des soldats sous mes ordres ; et je dis à l'un : "Va !" et il va ; à l'autre : "Viens !" et il vient ; et à mon serviteur : "Fais cela !" et il le fait. » Après l'avoir entendu, Jésus fut dans l'étonnement, et il dit à ceux qui le suivaient : « Je vous le dis en vérité, même en Israël je n'ai pas trouvé une aussi grande foi. Or, je vous déclare que plusieurs viendront de l'orient et de l'occident, et seront à table avec Abraham, Isaac et Jacob, dans le royaume des cieux. Mais les fils du royaume seront jetés dans les ténèbres du dehors, où il y aura des pleurs et des grincements de dents. » Puis Jésus dit au centurion : « Va, qu'il te soit fait selon ta foi ». Et à l'heure même le serviteur fut guéri.

THE SYNAXARION

On July 6 in the Holy Orthodox Church, we commemorate our Righteous Father Sisoës the Great of Egypt.

Verses

When he died, this was written upon the tablet: Sisoës,
the tablet of the Divine Spirit.
On the sixth, Sisoës went blameless from earth to Heaven.

Sisoës was a disciple of St. Anthony the Great. Imposing difficult ascetic labors on himself in the wilderness for 60 years, Sisoës humbled himself so much that he became meek and guileless as a lamb. God endowed Sisoës with abundant grace so that he was able to heal the sick, drive out unclean spirits and resurrect the dead. Sisoës taught those who visited him: "Regardless in what way temptation comes to man, a man should give himself to the will of God and to recognize that temptation occurred because of his sins. If something good happens, it should be said that it happened according to God's Providence." Sisoës died peacefully in extreme old age in 429.

On this day, we also commemorate the Apostles Archippos, Philemon and Onesimos of the Seventy. By the intercessions of Thy Saints, O Christ our God, have mercy on us. Amen.



CEMETERY PLOT FOR SALE

At St. Genevieve Cemetery

**20176, boulevard Gouin Ouest
Pierrefonds, Quebec, H9K 1G4**

Samir El Kary, a St. George Parishioner, wants to sell a plot that he bought at St. Genevieve cemetery a while ago. The plot is for 2 caskets and 6 urns.

If you are interested, please contact Samir at 514 229-0054

المناسبات الكنسيّة القادمة

انضموا إلينا بحضوركم شخصياً إلى الكنيسة للمشاركة في الخدم الكنسيّة
يمكنكم متابعة البث المباشر على صفحة الفيسبوك الخاصة بكنيستنا

[St. George Antiochian Orthodox Church | Montreal QC | Facebook](#)

تموز ٢٠٢٥

الأحد ٦

- * صلاة السحرية ٩:١٥ صباحاً
- * القدّاس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً

الأربعاء ٩

- * قدّاس إلهي ٩:٠٠ صباحاً للمخيم الصيفي

الجمعة ١١

- * صلاة غروب عيد القديس باييسيوس الآثوسي ٦:٣٠ مساءً

السبت ١٢

- * دراسة اللّغة العربيّة ٢:٠٠ ب.ظ.
- * اجتماع فرقة الأمّهات ٤ مساءً
- * اجتماع الشبيبة YAM ٦:٠٠ مساءً
- * صلاة الغروب ٦:٣٠ مساءً

الأحد ١٣

- * صلاة السحرية ٩:١٥ صباحاً
- * القدّاس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً

الاثنين ١٤

- * صلاة غروب عيد القديسين حبيب ونقولا (خشّه) ٦:٣٠ مساءً

الأربعاء ١٦

- * قدّاس إلهي ٩:٠٠ صباحاً للمخيم الصيفي

السبت ١٩

- * دراسة اللّغة العربيّة ٢:٠٠ ب.ظ.
- * اجتماع الشبيبة YAM ٦:٠٠ مساءً
- * صلاة الغروب ٦:٣٠ مساءً

الأحد ٢٠

- * صلاة السحرية ٩:١٥ صباحاً
- * القدّاس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً





RBQ #: 5842-3856-01

Rénovations
4.C.Zons Inc.



26 Ave Quintal, Laval QC H7N4V4
renovations4czons@gmail.com

Hilal AL-SADDY
(514) 998-5956

OUR GRATITUDE FOR ENTRUSTING OUR PROFESSIONAL TEAM IN ALL
RENOVATION FIELDS TO MAKE YOUR REMODELING DREAM COME TRUE:



Kitchen & Bathroom Remodeling
Cabinet Cuisine
Excavation - French Drain - Sump Pump
Basement - Sous-Sol - Walls & Drywall
Roofing & Shingles - Toit & Bardeau
Plumbing - Heat Tank - Plomberie
Electricity - Thermopomp
Pavés Unis - Asphalt
Flooring - Plancher
Painting & Plastering
Maçonnerie - Brick - Siding
Exterior - Deck - Cazebo - Cabanon

PROMOTE YOUR BUSINESS WITHIN YOUR COMMUNITY

Advertise your business in our
weekly bulletin and benefit from:

- Printed bulletin distributed to approximately 200 people per week.
- Emails sent to the full parish, 1,200 + families
- Published on the website to 800 + monthly visitors.

For more information, email us
at:

info@saintgeorgemontreal.org



Membership Donations



go.saintgeorgemontreal.org/donate



Résidentiel et commercial
Commercial & Residential

 Systèmes d'irrigation/Irrigation Systems

 Éclairage extérieur/Outdoor Lighting

DANNY ALFONSI

Tel: 514.898.6210
danny@smartstream.ca
smartstream.ca

PROMOTE YOUR BUSINESS WITHIN YOUR COMMUNITY

Advertise your business in our
weekly bulletin and benefit from:

Printed bulletin distributed to
approximately 200 people per week.

Emails sent to the full parish,
1,200 + families

Published on the website to
700 + monthly visitors.

For more information, email us at:

info@saintgeorgemontreal.org

or

peter@cmtextiles.com

Faites confiance à votre courtier qui répond à vos
besoins d'assurance.



Firas Radwan

Courtier en assurance de dommages

Habitation-Automobile-Entreprises

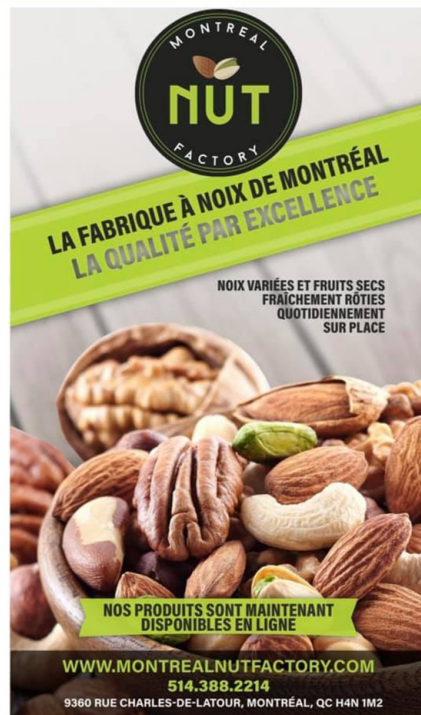
Cell: (514) 991-9070

Fax: (450) 965-8008

f.radwaninsurance@gmail.com

LASSURANCE INC.

255 Boul De Gaulle, Lorraine, QC, J6Z 4H1



RBC Dominion Securities Inc.

Jason Rahal Group
RBC Dominion Securities
www.jasonrahal.com

PRIVATE
INVESTMENT
MANAGEMENT



Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc.* and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ® / TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence. © 2024 RBC Dominion Securities Inc. All rights reserved. 24_90328_JCS_006

Church School Graduation



**THE PARISH GATHERED FOR A BEAUTIFUL DINNER
HONORING FR. NICHOLAS KASSAB'S ORDINATION TO THE
PRIESTHOOD, WITH HEARTFELT THANKS TO ALL WHO
WORKED TIRELESSLY TO PREPARE AND ORGANIZE THE
EVENT, AND A JOYFUL SURPRISE AS WE ALSO CELEBRATED
THE BIRTHDAY OF OUR BELOVED PASTOR, FR. JOSEPH.**

